

# MICHEALS MEMOIRS

October 2001

## VISITING OUR WYCLIFFE TEAM MEMBERS

Since coming back from Papua New Guinea a year ago, we have had a chance to see many of you, our team members and report on our work. As we have spent many weeks traveling around to nine states (From VA to CA and NY to NC) visiting those who support us financially and through prayer, we have come to appreciate the great team of churches and individuals God has put together who are partnering with us.

It has been great to also hear about your lives and ministries and see that the work the Lord is doing in the world today is very diverse and large. We have come to appreciate that while many are involved in local ministries, hearts are also drawn to the nations of the world.



Christian Hindi Speaker At The August Total It Up Course

**Psalms 96:3 reminds us that the great task of the church is to "Declare His glory among the nations, His marvelous deeds among the people."**

## REBUILDING OUR TEAM

Just as the disaster in New York and Washington DC has pointed to the need to rebuild, we too are discovering that we need to work on rebuilding our ministry team of prayer and financial supporters.



Last Family Photo December 2000

Some costs here in the USA are higher than overseas and with some of our partners not able to support us any longer, it is important for us to rebuild our team. **Would you pray with us for new people and churches to partner with us?**

In December we plan to introduce a new prayer card with an opportunity for people to respond and become involved in our ministry. However, if you wish to become involved in our work now, please contact us at the numbers and addresses at the end of this newsletter. We will be happy to respond to you.

## RECENT MINISTRY WORK

Last year, at Trinity Evangelical Divinity Seminary, we met Nzuzi and Chantel Mukawa. Nzuzi is studying for his Ph.D. in theology there. The Mukawa's live in the Democratic Republic of Congo (DRC) and come from two different language groups. Although Chantel has the Bible in her language, Nzuzi does not.

Last year, Nzuzi asked us why Wycliffe hasn't translated the Bible in his language. We told him that the Bayaka language has been a prayer concern for several years, but that Wycliffe could not send personnel into the country. If the translation were to be done, it would need to be done by a national man. We challenged Nzuzi to be that man!



Nzuzi Mukawa

This year on October 3 at Trinity Seminary, Chuck had lunch at the Mukawa's and saw that Nzuzi has been working on a beginning dictionary on his own and is very

interested in translating the Bible now for his own people before he begins his pastoral work.

He told Chuck, "My greatest joy would be to preach to my own Bayakian people in my own language using a Bayaka Bible."

At this point, Nzuzi plans to finish his PhD work at Trinity next year and then head to the Graduate Institute Of Linguistics (GIAL) in Dallas, TX, which is the main training school for translators and where he will learn Bible translation principles.

**Pray that the issues and difficulties of his financial support and school visa to attend GIAL can be overcome.**

#### **OTHER MINISTRY NEWS**

Work continues with hundreds of individuals and many college campuses. Since October, our regional office has visited 24 college campuses and communicated with over 600 people who are seeking information about Wycliffe. We rejoice that 60 people have started the membership process.



**August Total It Up Course**

Churches too continue to be contacted and encouraged to be the driving force in supporting Bible translation through a new Adopt-A-People concept. This idea is to encourage churches to pray, recruit and fund a Bible translation for one language community.

**Pray that the Lord will lead us to the people and churches He wants us to serve.**

#### **NEW MINISTRY WORK**

Both Barb and Chuck have taken on new roles in the Wycliffe North Central office. Barb has left her work in the Ministry Resource Center and now works in contacting potential new recruits. She helps provide information to people who are interested in serving with Wycliffe. She answers their questions and counsels them with possible training needs.



**Barb Leading Devotions At The August Total It Up Course**

Chuck has taken on the role of Director Of Ministry, which oversees a larger portion of our regional office's ministry work. Among the most important of this work is our prayer ministry.

Our office's desire is to put prayer at the very center and core of our ministry work. That means instead of working and then praying, we are now beginning to pray and then work.

To further this effort, we asked Harv and Ardythe Ouwinga to come and assist us in Chicago for three months. The Ouwinga's served in PNG where Harv was Branch Chaplain. Now Harv is helping facilitate our prayer ministry and Ardythe is serving in our Guest House ministry.



**Harv and Ardythe Ouwinga In Papua New Guinea In 1998**

One exciting prayer group just starting is a group of students at Wheaton College. Recently Chuck challenged one student to consider starting such a group and now a group of eight is meeting weekly. They are beginning to pray for the Middle East.

**Pray that the Lord will give this group strength to keep praying this year.**

**Please also pray for us as we take on new roles in the regional office.**

#### **PRAISES**

- For supporters who have stood with us for 16 years!
- Isaac's student teaching in Indiana is going well.
- Josh and Maria have decided to move to Dallas, TX. Pray for jobs and a home to buy.
- Rachel and Chris Wassenaar's wedding plans continue to move ahead smoothly.
- Jenny is doing well at Bryan College, TN.

#### **FOR PRAYER SUPPORT AND OUR HOME ADDRESS**

Chuck & Barb Micheals  
123 Wycliffe Drive  
West Chicago, IL 60185  
Tel: (630) 876-3894

**Email:** [Chuck\\_Micheals@wycliffe.org](mailto:Chuck_Micheals@wycliffe.org)

#### **FOR FINANCIAL SUPPORT**

Wycliffe Bible Translators  
P. O. Box 628200  
Orlando, FL 32862-8200  
**Marked for Chuck & Barb Micheals**



**We would like to communicate with you via email. If you wish to receive updates by email, please send us your email address.**